

**CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN  
ENTRE  
LA UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA (ESPAÑA)  
Y  
LA UNIVERSIDAD DE ..... (PAIS)**

De una parte, D. José Julián Garde López-Brea, con domicilio a efectos del presente convenio en calle Altagracia nº 50, C.P. 13071 ciudad real, en su calidad de Rector Magnífico de la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM) nombrado por decreto 85/2020, de 21 de diciembre (D.O.C.M. nº 257 de 23 de diciembre de 2020), de la Consejería de Educación, Cultura y Deportes, de conformidad con las facultades que tiene atribuidas por el art. 50 de la ley orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del sistema universitario y el en virtud del acuerdo del Consejo de Gobierno de la Universidad de Castilla-La Mancha de fecha 14 de abril de 2023, por el que se delega la competencia de aprobación de los convenios de colaboración y cooperación académica y de investigación a los órganos estatutarios establecidos en la resolución de 23/12/2020 (DOCM de 5/1/2021).

Y de otra parte, D. ...., Rector de la Universidad ..... (.....)

Cada uno de ellos en representación de las universidades citadas y autorizados para la firma del presente convenio en razón de sus respectivos cargos

**EXPONEN**

- 1.- Que tanto la Universidad de Castilla-La Mancha como ..... están interesadas en el desarrollo de Programas específicos de Cooperación Interuniversitaria, tanto en los aspectos docente como investigador.
- 2.- Que la Universidad ..... y la Universidad de Castilla-La Mancha están interesadas en colaborar en el desarrollo conjunto de los mencionados programas.

**ESTIPULACIONES**

PRIMERA. -

El presente Convenio Marco tiene por objetivos facilitar la cooperación interuniversitaria en los campos de la enseñanza y de la investigación, en programas tanto de grado como de postgrado, así como fomentar las relaciones institucionales para lograr mayores niveles de internacionalización de ambas instituciones en aquellas otras áreas de posible cooperación que sean del interés común.

SEGUNDA. -

En aras de esta cooperación, las partes firmantes se comprometen a:

- ◆ Potenciar el desarrollo e intercambio de publicaciones, datos y otros materiales pedagógicos.
- ◆ Informar a la otra parte de los congresos, coloquios, reuniones científicas y seminarios que cada uno organice e intercambiar las publicaciones y documentos resultantes de estas actividades.
- ◆ Favorecer, dentro del marco normativo vigente de cada Institución, la participación del personal docente e investigador y de los estudiantes de la otra Institución en cursos, coloquios, seminarios o congresos que se organicen en cada institución.
- ◆ Apoyar, dentro de sus posibilidades, los intercambios temporales de profesores, ya sea con fines docentes o de investigación.
- ◆ Promover, dentro de sus posibilidades, los intercambios temporales de estudiantes de la otra Institución, siempre que éstos cumplan con los requisitos vigentes en la que los recibe.
- ◆ Desarrollar proyectos de investigación, preferiblemente de carácter conjunto, en el que participen investigadores de ambas Instituciones.
- ◆ Apoyar la participación conjunta en programas internacionales de cooperación interuniversitaria.
- ◆ Apoyar, dentro de sus posibilidades, los intercambios culturales y deportivos de todo tipo entre ambas instituciones.

#### TERCERA. -

Cualquier colaboración concreta que pudiera desarrollarse en el marco de lo establecido en la cláusula segunda deberá ser necesaria y previamente acordado por las partes según se detalle en sendos convenios específicos que deberán acordarse, en su caso, para cada iniciativa que se desee poner en práctica de manera efectiva, y que deberá recoger los compromisos concretos de cada institución en cada caso, especialmente lo referido a la financiación, al programa docente o investigador y a la ordenación académica.

#### CUARTA. -

El presente Convenio entrará en vigor al día siguiente de su firma y mantendrá su vigencia durante 4 años, al final del citado período se prorrogará por 4 (cuatro) años, salvo que en cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto anteriormente, exista denuncia expresa de alguna de las partes con tres meses de antelación a su vencimiento.

Asimismo, el presente Acuerdo podrá ser denunciado a petición de cualquiera de las dos instituciones, mediante preaviso por escrito no inferior a 3 (tres) meses. En caso de rescisión del presente acuerdo, ambas partes deberán garantizar la finalización de los proyectos e iniciativas relacionados ya en curso.

#### QUINTA. -

La modificación de este Convenio, por común acuerdo de ambas Instituciones, requerirá el mismo procedimiento que para su elaboración inicial.



SEXTA. -

La UCLM nombra al Prof. .... coordinador para la cooperación entre ambas Instituciones en lo relacionado con el presente convenio, y la ..... nombra al Prof. ....

SÉPTIMA. -

Este Convenio Marco no implica la creación de ningún vínculo financiero u otro compromiso entre las partes. Este convenio es una declaración de intenciones para promover una colaboración académica mutua y no afectará al derecho de ..... de establecer relaciones similares con otras instituciones diferentes de la UCLM, ni impedirá a la UCLM establecer relaciones similares con instituciones diferentes de .....

Y en prueba de conformidad, firman el presente Convenio Marco en Ciudad Real, España, y en ..... ,  
**PAÍS**, a ..... de ..... de dos mil .....

POR LA UNIVERSIDAD DE  
CASTILLA-LA MANCHA

José Julián Garde López-Brea  
RECTOR

Fdo.:.....

POR LA UNIVERSIDAD DE

.....

.....  
RECTOR

Fdo.:.....



**INTERNATIONAL COOPERATION AGREEMENT  
BETWEEN  
THE UNIVERSITY OF CASTILLA-LA MANCHA (SPAIN)  
AND  
THE UNIVERSITY OF ..... (.....)**

Party of , D. José Julián Garde López-Brea, domiciled for the purposes of this agreement at C/ Altagracia nº 50, C.P. 13071 Ciudad Real, in his capacity as Vice-Rector of the UNIVERSITY OF CASTILLA-LA MANCHA, named by Law 85/2020, of 21 of December (D.O.C.M. nº 257 de 23 de December de 2020), of Council of Education, Culture and Sports, conforming with faculties attributed him y art. 50 Law 2/2023, of 22 of March, in accordance with the powers attributed to him, by virtue of the Agreement of the Governing Council of the University of Castilla-La Mancha dated April 14 of 2023, which delegates the power to approve the academic and research collaboration and cooperation agreements to the statutory bodies established in the Resolution of 12/23/2020 (DOCM of 1/5/2021).

And on the other hand, Mr. .... Rector of the University ..... (.....)

Each representing the aforementioned universities and authorized to sign this agreement

**DECLARE**

- 1.- Both the University of Castilla-La Mancha and ..... are interested in the development of specific Interuniversity Cooperation Programmes, with the exchange of teaching and research personnel.
- 2.- The University of Castilla-La Mancha and ..... are both interested in collaborating together in the mutual development of the aforementioned programmes.

**STIPULATIONS**

**FIRST**

The present agreement aims to facilitate interuniversity cooperation in the fields of teaching and research for both undergraduate and postgraduate programs, as well as promote institutional relations to reach higher levels of internationalisation of both institutions in other areas of possible cooperation that are of common interest.

**SECOND**

To set forth the terms of this cooperation, the signing parties agree to:

- Foster the development and exchange of publications, data and other teaching materials.
- Inform the other institution about conferences, discussions, scientific meetings and seminars organised and exchange the publications and documents resulting from these activities.
- Encourage, within the current policy framework of each institution, the participation of teaching and research personnel, as well as students from the other institution in courses, discussions, seminars or conferences organised in each institution.
- Support, within their possibilities, the temporary exchange of professors for teaching or research purposes.



- Promote, within their possibilities, the temporary exchange of students from the other institution, provided that they fulfil the requirements of the host institution.
- Develop research projects, preferably of a collaborative nature, involving researchers from both institutions.
- Promote the joint participation in international programmes of interuniversity cooperation.
- Encourage, within their possibilities, all types of cultural and athletic exchanges between institutions.

### THIRD

Any collaboration that could be developed from the framework established in the second clause should be necessary and previously agreed upon by both parties according to the information outlined in both agreements. This should be agreed upon, if applicable, for each initiative that is desired to be put into practice in an effective manner and should take into account the specific obligations of both institutions in each case, especially the funding for the teaching or research programmes and of the academic regulations.

### FOURTH

This Agreement shall enter into force on the day following its signature and shall remain in force for 4 years, at the end of which it shall be extended for 4 (four) years more, unless at any time before the end of the period provided for above, either of the parties expressly denounces it three months prior to its expiry.

Furthermore, this Agreement may be terminated at the request of either institution by giving advance written notice of no less than 3 (three) months. If the present agreement is terminated, both parties must guarantee the completion of the related projects and initiatives already in progress.

### FIFTH

The revision of this agreement, through mutual decision, shall require the same procedure as its initial elaboration.

### SIXTH

The UCLM appoints Prof. .... coordinator for the cooperation between the two institutions and the ..... appoints Prof. .... for the coordination.

### SEVENTH

This Agreement shall not be construed as creating any legally binding financial relationships or other commitments between the parties. This Agreement is a statement of intent to foster genuine and mutually beneficial academic collaboration. This Agreement shall not prejudice the right of the ..... from establishing similar relationships with institutions other than the UCLM, nor prevent the UCLM from establishing similar relationships with institutions other than.....



**Universidad de  
Castilla-La Mancha**

LOGO INSTITUCIÓN

By common consent, this agreement is signed in (COUNTRY ) on the..... day of..... , 20..... .

ON BEHALF OF THE UNIVERSITY  
OF CASTILLA-LA MANCHA

José Julián Garde López-Brea  
RECTOR

Fdo.: .....

ON BEHALF OF THE UNIVERSITY  
OF .....

.....  
RECTOR/ PRESIDENT

Fdo.: .....